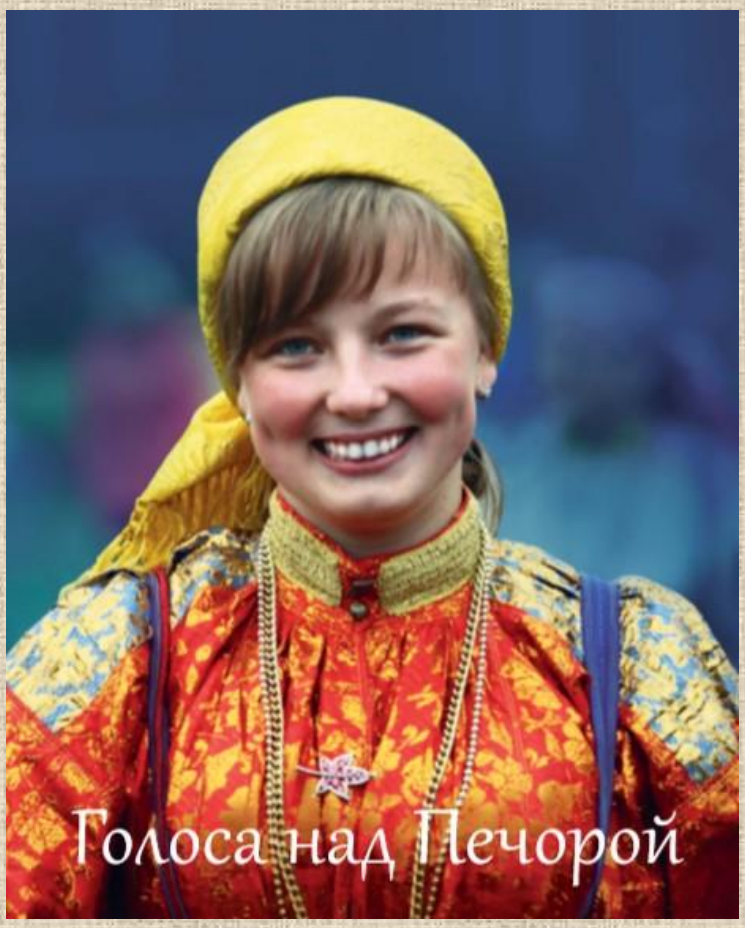

Афанасьев А. В., Канева Т. С.

Г О Л О С А Н А Д П Е Ч О Р О Й:

иллюстрированная антология усть-цилемского фольклора.

М., Сыктывкар: Изд-во СГУ им. Питирима Сорокина 2020. – 288 с., ил.

ISBN 978-5-6044652-4-0

Красочное крупноформатное издание посвящено одному из уголков севернорусской культуры – Усть-Цильме (бассейн реки Печоры), красоте ее природы и устно-поэтической традиции. Лучшие фотографии Андрея Васильевича Афанасьева, исследователя старообрядческой культуры, за 10 лет экспедиций по району. Авторский отбор былин, песен, причитаний, духовных стихов, исторических преданий, легенд, поверий и других фольклорных текстов и устных рассказов, записанных от устьцилёмов в XX-XXI веках (более 150-ти текстов), почти половина из них публикуется впервые (это материалы Фольклорного архива СГУ им. Питирима Сорокина;

подготовлены к печати филологом-фольклористом Татьяной Степановной Каневой).

Содержание

От составителей

ПРО СТАРОЕ СКАЗАТЬ ДА ПРО БЫВАЛОЕ

ПО ОТЦОВЫМ СКАЗКАМ

СО СТРАХОМ, БРАТИЕ, ПОСЛУШАЕМ

НЕ ПРЕВЫПЛАКАТЬ ДА НЕ ПРЕВЫСКАЗАТЬ

ГОВОРО́К-ЯЗЫК

ВОТ ТАК ИСПОКОН ВЕКОВ ИДЁТ

РАНЬШЕ БО́ЛЕ ЧУДЕСОВ БЫЛО

ЗАПЕВАЙ-КО СЕ, МОЯ ЛЮБЕЗНА́Я

Примечания к текстам

Словарь диалектных и малопонятных слов

Сокращения

Как рябчик Христа испугал

За шей Господь, испугался – рябчик полетел. Господь-от грит: Был, грит, рябчик с корову, будёшь с кулак. Он маленький. Дак-ваш, у какной птицы, у пестерки и у чукаря возле оленя-то есть белое мясо, дак он им всем подлетел мясо-то с рябча-то, Господь. Рябчик полетел, а Господь испугался, и сказал, что, грит: и мясо всех подлетю поможалуйся, бело мясо. [То есть отдал глухарю и пеструшке!] Да, глухарю, пеструшке, и хоча – у всех бело мясо есть. Слышала от отца да от дедка. Были рябчик с корову, будёшь с кулак.

35

Его, как всех их, расстреляли

Он, этот Кондратий Никитич, только для этого дела, чтобы люди на случай голода, закупал [продукты]. Он был богат очень, ну, зажиточно жил. Его, кстати, как всех их, расстреляли. Он закупал до ста пудов для такой маленькой деревни муки, чтобы на случай неурожая людям раздать и чтобы они не погибли от голода. Вот так делал.

Вот который это хлеба закупал (хлеб мы все растили на полях), он опять имел мельницу там же, в Ивьяне же, мельницу, доращать голов крупного рогатого скота, быков, много лошадей.

Вот которого Кондратия Никитича-то дом-то отняли, там сразу же школу сделали, и кто, кого он всю жизнь кормил да поил детей, тот стал жить в своном доме, тот, который бедный человек-то. А мельницу разрушили, маслозавод разрушили, так у него еще можженный завод был…

60

http://territory.syktsu.ru/etnokulturnoe-nasledie/biblioteka/GolosaNadPecheroi.pdf